

No. 31915

**GERMANY
and
PHILIPPINES**

Agreement concerning financial cooperation—*Sector-related Programme Industry II and Environmental Protection Measures at Power Stations*. Signed at Manila on 21 May 1993

Authentic texts: German and English.

Registered by Germany on 12 June 1995.

**ALLEMAGNE
et
PHILIPPINES**

Accord de coopération financière — *Programme connexe dans le secteur de l'industrie II et mesures de protection de l'environnement aux centrales énergétiques*. Signé à Manille le 21 mai 1993

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par l'Allemagne le 12 juin 1995.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT¹ CONCERNING
FINANCIAL COOPERATION
BETWEEN GERMANY AND
PHILIPPINES — *SECTOR-RE-
LATED PROGRAMME INDUS-
TRY II AND ENVIRONMENTAL
PROTECTION MEASURES AT
POWER STATIONS*

ACCORD¹ DE COOPÉRATION
FINANCIÈRE ENTRE L'AL-
LEMAGNE ET LES PHILIP-
PINES — *PROGRAMME CON-
NEXE DANS LE SECTEUR DE
L'INDUSTRIE II ET MESURES
DE PROTECTION DE L'ENVI-
RONNEMENT AUX CENTRA-
LES ÉNERGÉTIQUES*

*Not published herein in accordance
with article 12 (2) of the General Assem-
bly regulations to give effect to Arti-
cle 102 of the Charter of the United
Nations, as amended.*

*Non publié ici conformément au para-
graphe 2 de l'article 12 du règlement de
l'Assemblée générale destiné à mettre
en application l'Article 102 de la Charte
des Nations Unies, tel qu'amendé.*

¹ Came into force on 21 May 1993 by signature, in ac-
cordance with article 6.

¹ Entré en vigueur le 21 mai 1993 par la signature, con-
formément à l'article 6.